



THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, September 14, 2012

Issue 19



TRAVEL WITH US TO THE
ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT
IN MERRILLVILLE, INDIANA
COST FOR ROUND TRIP ON BUS IS \$30

ACCOMMODATION ARE AT THE
COMFORT INN.....\$79+TAX/NIGHT

BUS STARTS EARLY FRIDAY MORNING IN
NEW CASTLE WITH STOPS IN STREETSBORO,
ATS HOME OFFICE, LORAIN.

RESERVATIONS FOR BUS MUST BE MADE
BY OCTOBER 1, 2012.

We welcome Bowlers and Non-Bowlers to

RESERVATION FORM FOR BUS AND MOTEL

NAME _____ Br No. _____

Number of Passengers _____ @ \$30 Total for Bus Remitted \$ _____

List Travelers _____

Make Check payable to ATS and send to ATS Home Office, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129

Name for Motel Resevaion _____

Number of rooms _____

Credit Card _____ ExpirationDate _____

Card type: ___MC___VISA___AMEX Payment for Room must be on Credit Card.

BRANCH 5, LORAIN

By Michael Johnson

I hope everyone enjoyed their Labor Day weekend. It's "So long" to summer, and "hello" to fall. I've already begun to see some trees with their leaves beginning to change. There still seems to be so much to do before that next season that follows fall, dare I say its name, even though we who live here in northeast Ohio know it well.

The Bowl Where You Are Tournament forms for our junior members should have been sent out from the national Home Office by now. However, we have not planned any special day to get together. We instead encourage the parents to take their son or daughter

to bowl their games as a family activity, fill out the forms to mail back to the home office and send a copy of the receipt for the games and shoe rental to our treasure Brother Russ Gilles, 2857 N. Jefferson Blvd., Lorain, Ohio 44052, for a reimbursement of the cost to bowl. Good luck and have fun!

If you plan on going to the ATS Open Bowling Tournament in Merrillville, Indiana, October 20th- 21, 2012, your entry fee will be paid for if you are a member in good standing and have attended at least two meetings within the past year. Again, send a copy of the entry form and method of payment to Brother Russ Gilles at the address mentioned above, to see if you qualify to receive the reimbursement.

I'm happy to report there were no reports of sickness by any member this month. Let's all try and stay healthy and enjoy the days of fall. There are many Birthdays here in September to send out good wishes to; Brothers Harry Kallas, Carl Nau, John Weber, Richard Ralph Jr., and yours truly, Michael Johnson. Our junior members celebrating Birthdays this month too are Ethan Gibbs, Alexis Cheers, Grace Zgola, and Tyler Henderson. May you all enjoy your special day!

Remember to mark your calendar for next month's meeting which is on October 6th, 2012 at the Slovak Club. We start promptly at 8:00 P.M.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



On Friday, August 24th, the ATS Trustees with Treasurer, Denise Aeling-Crawford, audited the ATS books and found them to be accurate and in good order. Third Vice-President, John Boehm, and I helped with the audit. The Committee thanked the Home Office Staff for their assistance in providing the necessary records. Then on Saturday, August 25th, the ATS Board of Directors met for their regularly scheduled Board Meeting. Many issues were discussed and voted upon. One important issue was a new Sales Campaign which started on September 1st and runs until November 1st, 2012. You can help your Deputy by providing the names of prospective new members. It will benefit the Deputy and your local Branch.

The Annual ATS Open Bowling Tournament will be held on October 20th and 21st in Merrillville, Indiana, and hosted by Branches 26 and 40. Merrillville always supports our local Branches so we should also show our support for them. The deadline for the tournament entries is October 6th so don't delay any longer.

One of our dedicated ATS Trustees, Ron Benedict, had two recent major surgeries and will have an extended period of recovery. I spoke with him yesterday and he is improving, slowly but surely. I am sure that he would appreciate a Get-Well card from his many friends in the ATS. His address is P.O. Box 25, Edinburg, PA 16116.

Thoughts for the day: 1. No man in the world has more courage than the man who can stop after eating just one peanut. 2. A man should never plant a garden larger than his wife can take care of. 3. Life expectancy would grow by leaps and bounds if green vegetables smelled as good as bacon.

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.

It's never too early to start
saving for your retirement years

T.S.B.A BOWLERS



The first bowling session will be held on September 23 in Alliance. We will bowl at Super Bowl Alley at 1435 South Mahoning Street at 11:00am. Dinner will follow at the Donte Club 817 Oxford Street. Any meal cancellations should be sent to Hazel Tennis (330)823-3849 by September 19th.

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, September 12, 2012

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

Siebenbürger Sachsen Sängerbund Convention

Host: Eintracht Maennerchor, New Castle PA

September 22, 2012



BRANCH 30, YOUNGSTOWN By Tom Fizet

The weather is changing, the leaves are falling; new and returning programs are getting in full swing. On September 8, Rick Lieb presided over the 300 Club Dinner and Reverse Raffle. If you are in need of a ticket for 2013 contact your ticket salesperson; John Boehm Jr., Roger Fotiuk, Gloria Dobrindt, Michelle Eberth, John Fromel, Chris Ludt, Red Stertzbach, Garland Dunkel, Bonnie Baker, Mike Teutsch Sr., Dave Stryffeler, Tom Fizet, Mike Teutsch Jr. See them at the Club or give them a call. They can save your favorite ticket.

Pork Dinner September 23, 2012, public invited, for adults cost is \$8.95, children 12 and under \$5.00. Serving Pork, Sauerkraut, Applesauce, Rolls and Butter, Potatoes and Gravy, Dessert, Coffee and Tea.

Both Branches, 22 and 30 will meet again on October 14th, at 2:30. On this day also we will have our Spaghetti Dinner starting at 11 AM until 2:30 PM. Give the catering at the Saxon Club a try, we serve good spaghetti. Open to the Public.

Keep October 7th open for the Speck Fry, You get to cook Speck over the wood fire the way you like it; don't forget the onions, bread and drippings. All the trimmings, pop, beer are available for one entry price. Have a good time and meet old and new friends.

The Saxon Club will have a special Dinner and Show on Saturday October 13, 2012. A

special tribute to Elvis will be a three tier show, Elvis at the beginning of his career, Elvis in the middle and Elvis as an older performer. Mike Teutsch Sr. has tickets in the Restaurant; see him to claim your table

The Youngstown Saxon Club will offer a Bocce Tournament on October 30, 2012, registration 10 AM, cost \$40.00 pre-registration. \$50.00 day of Tournament. Contact Club office or the bar for info.

The work parties are held every third Saturday of each month, In September it will be on the 15th. Come down and look for John Boehm Jr., about 9 AM get acquainted and have coffee then some work, Finish around 12 Noon.

Branch 22 will have its Chinese Auction on Sunday September 16th. Doors open at 1:00 PM; sale begins at 2:30 PM. Take a good look at what they have to offer. This is held in the Ballroom and there is room for all.

One of our hard workers with the 300 Club, the restoration committee and just working at the club, John has been taking doctor's advice and resting. He is now up, but not about. Take it easy John, see you around.

Drive carefully and watch out for children, busses and other pedestrians.

So goes the News
(Editor's note: our apologies to Tom and Branch 30 for inadvertently not printing his article in the last issue. H & B)

HAVE A NEW ADDRESS?

If you belong to a household receiving two or more *Volksblatts*, or if you have recently moved and have a new address, you can alleviate both situations simply by using the Change of Address Form printed in the *Volksblatt*. We ask that one *Volksblatt* per household be sufficient.

Also, the same form holds good for any of our members who would like to, but are not receiving the newspaper. If you are a member in good standing, you are entitled to receive our publication.

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR By George Schneider

Well, the hot summer weather doesn't seem like it wants to let loose this year. I am waiting for nice fall weather, with the leaves showing such beautiful colors.

Get well wishes go out to our choir director, Andrea Ball, who suffered a mild stroke, but totally recovered from it. God's blessings go out to you, Andrea.

Happy Birthday greetings go out to Anni Alischer. My cousin, Nancy Kranstuber, brought a delicious Torte to share with everyone. It figures that it would be the night that I had to miss because I had to work late! Birthday greetings also go out to Maria Botsch. She does a

lot for our club also, just like Anni Alischer, when we have functions. Maria also brought a delicious pastry to share with us to celebrate her birthday.

I hope everyone enjoyed their Labor Day Weekend with family and friends. I had the opportunity to go to the Hungarian Scout Festival, which was held at the German Central Farm on Sunday, September 2nd. It was a nice affair. It was the 100th anniversary of the Hungarian Scouts. What is nice about their group, is that they have to know how to speak and understand the Hungarian language before they can join the group. I never

Garden cleanup time: do it now

Warm fall weather is encouraging many of us to delay putting our gardens to bed, but late September and all of October are the best times to do it.

Some tomato lovers leave their plants in the ground in hopes that their green tomatoes will ripen. It's time to give it up. The same is true for peppers and cucumbers and other garden favorites.

Pull spent vegetables and annuals and put them in the composter. (Take good-sized green tomatoes off the branches. Put them in brown paper bags or a box. Check regularly for mold or rot. Over days or weeks, they will ripen.)

You can leave healthy perennials standing. They can trap insulating snow and provide a bit of winter interest. But if any plants show signs of disease, pull them now.

Water. Trees, shrubs, and perennials could use a good soak. The same is true of grass if watering it is now allowed in your community. Most plants survive winter better if they go into the season with well-watered roots. Water them again in October or November.

Empty your containers. Ceramic, terra cotta, concrete and clay containers can shatter if left outside during the winter. Clean them and stack them in the garage.

You'll give a sigh of relief in spring if you clean up your yard tools now. Wash dirt off the hoe, shovel, cultivator and the tiller blades. Put a film of oil on them to prevent rust.

Spread fertilizer on your grass in September or October.

Rake your lawn as needed. If you have a thin layer of leaves, simply chop them up with your lawn mower. But if you have lots of leaves, rake, bag and save the leaves to use as mulch once the soil freezes.

If left on the grass, a thick layer of leaves can cause snow mold, which can damage grass. So keep up with your raking, say the experts.

saw the German Central that packed since the last scout Festival that I attended there. We were parked in the last row right by the entrance gate. Too bad it can't be that packed for our German festivals.

God bless all my readers until you hear from me again. Lebe wohl. Thank you for reading and supporting my articles.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Spack Br. 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Ingrid Wehs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Brianne Mueller Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

PLEASE NOTE NEW

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, SEPTEMBER 19, 2012	FRIDAY, SEPTEMBER 28, 2012
WEDNESDAY, OCTOBER 3, 2012	FRIDAY, OCTOBER 12, 2012
WEDNESDAY, OCTOBER 17, 2012	FRIDAY, OCTOBER 26, 2012

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

Excerpts from the Saxon-English Dictionary



compiled by
Dan "Hoot" Schuller
 Branch 29 Monaca, PA

Tyaa bekist ahl't von et frooah't dech tsem eraaneren mee vau dyann daa

You are getting old when you enjoy remembering things more than doing them.

Gooahrten shahfen aas en Veeach foun zeechen tyaa gleefst aan Morren
 Gardening is a way of showing you believe in tomorrow

Ech val en Maytchen glaht vau da Maytchen vee haht geffroyndert mane haarlich Fooahter.
 I want a girl just like the girl that married my dear Dad

Ouch daa haht geleeaaven frooah'tlich fooyr Aynden
 And they lived happily ever after

En Hoksit gemahcht aan Hemmel
 A marriage made in heaven

Tseuker Pelsen doontzen aan mane Heeft
 Sugar plums dancing in my head

Narrate	<i>Ertzeeaaalen</i>	Noble	<i>Haarish</i>
Now	<i>Nyaa</i>	New	<i>Nooah</i>
Night	<i>Nooacht</i>	Name	<i>Noumen</i>
Newspaper	<i>Tsaydounk</i>	Neck	<i>Hahltz</i>
Need	<i>Breucht</i>	No (opposite of yes)	<i>Naa</i>
Never	<i>Nekest</i>	Naked	<i>Nahkt</i>
Nothing	<i>Naast</i>	Nut bread	<i>Shtrezel</i>
None	<i>Nichen</i>		
Nose	<i>Nooahs</i>		



ATS GENEALOGY MESSAGE BOARD

Many of our members are interested in tracing their family history and have often contacted the ATS Office for help. We do not have the records to help in tracing your family tree, but we can offer you a place to ask for help from other members. Under this column, you can submit a short paragraph requesting help in searching for family members. When possible be specific on names, places and dates. Send your short request to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129 or email us at office@atsaxons.com. Include your name, email and/or phone number that you want listed in the *Volksblatt* that members may contact you directly.

BRANCH 4, CLEVELAND
 By Joan Miller-Malue

Our September meeting will be held on Monday the 17th at 7:00 pm. Collection of local dues and premiums will be taken at 6:30 pm.

Invitations have been sent out to our Junior members, ages 6 – 17 to attend a Bowling Party on Saturday, October 6, 2012 at the Freeway Lanes of Parma located at 12859 Brookpark Road starting at 11:30 am. Pizza and pop will be served during bowling and there will be a drawing for those that participate. We are holding this party in conjunction with the ATS Bowl Where You Are Tournament so our bowlers need to bring along the Bowling Score Sheet that they received in the mail from the ATS. Each bowler will be sent a free T-shirt from the ATS and there is no charge for the bowling party. Please call Patty Cunningham at 216-398-7520 before October 1st to make reservations.

The following weekend will be the Cleveland Saxon Dance Group's Annual Traubenfest that will be held on Saturday, October 13th. A delicious pork dinner will be served at 6:30 pm followed by the performance of the Saxon Dance Group and then dancing to the music of Hans Schobel and the Bergvagabunden. This is a fun event for the entire family. The children will be deputized to arrest the "Grape Thieves." Look for the Traubenfest Ad in the *Volksblatt* to make your reservations.

Our bowlers will be attending the ATS Open-Bowling Tournament in Merrillville, Indiana the weekend October 20 – 21. Any ATS member can enter this tournament! We will be taking a bus that will leave from the ATS Home Office on Friday morning. Cost of the bus is only \$30. So if anyone wishes to travel with us, please look for the ad in this issue of the *Volksblatt*.

We wish the Eintracht-Saxonia Sachsenchor a safe trip to the Siebenbürger Sachsen Sängerbund's Convention that will be held in New Castle on Saturday, September 22nd. The chorus has practices on Thursday evening and always welcomes new singers. If you want to share your voice, please give President Adolf Fischer a call.

Chinese Auction

TO BENEFIT THE SCHOLARSHIP FUND

SPONSORED BY
 SAXON BRANCH 22 AND BRANCH 30

SUNDAY
 SEPTEMBER 16, 2012
 DOORS OPEN AT 12:00 NOON
 SALES FROM 2:00 - 4:00 PM

SAXON CLUB
 710 SOUTH MERIDIAN ROAD

ADMISSION TICKETS \$ 5.00

YOU MAY PURCHASE YOUR TICKETS FROM ANY OF BR. 22 OFFICERS AND ALSO AT THE DOOR THE DAY OF THE AUCTION.

PLEASE SUPPORT OUR ONLY MONEY MAKING EVENT FOR OUR BRANCH 22 AND BR. 30 SCHOLARSHIP FUND

The 2nd Annual Oktoberfest At the Pavilion

Youngstown Saxon Club
 Sunday September 23, 2012



3:00 pm till 8:00 pm

German Beer and Food

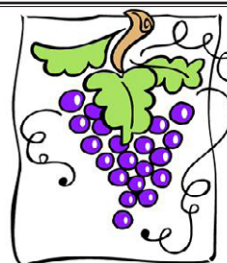
Schnitzel, Bratwurst, Kraut, Potato Salad

Pretzels and Hot Dogs

Music: Peter Karsti and Friends and the Saxon Brass Band will play for your entertainment.



For more information call
 Co Chairman Peter Karsti at 330-792-2281
 Or Helga Wengler at 330-788-7843



CLEVELAND SAXON DANCE GROUP'S ANNUAL TRAUBENFEST

Westside Sachsenheim
 7001 Denison Avenue Cleveland, OH
 Saturday, October 13, 2012

Doors open at 6pm Dinner served at 6:30pm

Enjoy a delicious Roast Pork dinner with all the trimmings!

Performance by the Cleveland Saxon Dance Group

Dancing to the music of Hans Schobel and the Bergvagabunden
 Participate in "grape stealing"

Prepaid reservations are strongly recommended as seating is limited

Adults \$18.00 Children ages 4-10 \$9.00

Make checks payable to: The Cleveland Saxon Dance Group

Reservations are being taken by
 Stephanie Miller-Hanek
 22677 Peachtree Lane
 Rocky River, OH 44116
 440-356-5582

Meal tickets will be held at the door.
 Please indicate if you wish to sit with specific individuals.
 Deadline for reservations is October 8, 2012

Adult tickets @ \$18.00 per ticket _____ # Child tickets @ \$9.00 per ticket _____

Name _____

Address _____

Phone _____

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2012

- September - October
Bowl Where You Are Tournament
Ages 6 - 17
- September 7-9, 2012
Saxon Teen Weekend, ages 13 - 19
Salem Saxon Club
- September 22, 2012
Siebenbuerger Sachsen Saengerbund Convention
Host: Eintracht Maennerchor, New Castle PA
- October 20-21, 2012
ATS Open Bowling Tournament
Host: Merrillville Branches 26 & 40 at Stardust Lanes

2013

- May 18, 2013
ATS Branch Presidents' Meeting
Host : Detroit Branch 37 Celebrating its 100th Anniversary

LOCAL EVENTS

- September 14, 2012
Salem Joint Social 6:30 p.m.
- September 15, 2012
Youngstown Golf League Banque
- September 16, 2012
Youngstown Branch 22 Chinese Auction
Wengler Octoberfest 4 to 9 PM
- September 23, 2012
Youngstown Br. 30 Pork Dinner
- September 28-30, 2012
New Castle last weekend of the summer at the grounds
- September 29, 2012
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
- October 3, 2012
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- October 6, 2012
Salem 50 Year Dinner 6:00 p.m.
- October 8, 2012
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- October 13, 2012
Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest
- October 15, 2012
Salem Br. 18 Trustees Audit 6:00 p.m.
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- October 20, 2012
Cleveland Branch 1 Clambake
- October 26, 2012
Branch 1 & 4 Children's Halloween Party
- October 27, 2012
New Castle Halloween party at the grounds
Salem Joint Social Dinner & Halloween Party
6:30 p.m.
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
- October 30, 2012
Salem Sausage Orders Due
- November 3, 2012
Salem Sausage Sale 9:00 a.m.-2:30 p.m.
- November 4, 2012
New Castle Fall Sauerkraut Dinner 12-3 pm
- November 5, 2012
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- November 7, 2012
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- November 8, 2012
Salem Set-up for Fish Fry 7:00 p.m.
- November 9, 2012
Salem Fish Fry 5:00-7:00 p.m.
- November 12, 2012
Salem Br. 18 Meeting 7:30p.m.
- November 22, 2012
New Castle - Thanksgiving - club closed
- November 24, 2012
Salem PeanutNight 8:00 p.m. - ?
(Decorate for Christmas- - - - Free drinks for all members who decorate!!!)
New Castle Christmas tree decorating at club
- December 3, 2012
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- December 5, 2012
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- December 6, 2012
Salem 2012 Planning Meeting 8:00 p.m.
New Castle ATS Br. 27 Christmas Party

2012 ATS GOLF TOURNAMENT

Here are just a few pictures from the 2012 ATS Golf Tournament. This year, the New Castle Saxon Club did a fantastic job and "a special thanks to Hans Kraus, his family, and other members for being in charge!" For me, this has been a family tradition to attend nearing 15 years and it's always a good time. Thank You!



John Krestel - Ellwood City Saxon Club



Caring for a loved one with dementia

The body remembers things that the conscious mind seems to have forgotten. You can use "body memories" to your advantage. They can help someone with dementia begin an activity.

At meal time, try handing over a fork to begin the eating process if your loved one simply sits and stares at the plate.

Instead of asking, "Did you brush your teeth?" give a toothbrush with the paste already on it, while standing in front of a sink with the water running. Sometimes just getting started can enable him or her to complete the task.

This tip was provided by Caring Steps and Stages.

YOUNGSTOWN SAXON CLUB'S 60TH PORK-KRAUT DINNER
SUNDAY, SEPTEMBER 23rd
YOUNGSTOWN SAXON CLUB
11:30 - 2:30 p.m.
\$8.75
Children \$5.00
includes coffee/tea/pop and dessert

PUBLIC IS WELCOME
TAKE OUTS AVAILABLE!

CHURCHES



**St. Peter's
German and Saxon
Lutheran Church**
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

**Rev. Waldemar Gies
Pastor**
pastorgies@sbcglobal.net

10:00 Bilingual Service

**Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir**

**St. Thomas Evangelical
Lutheran Church**
9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870
**Rev. Dick Williams
Pastor**
Cell (330) 524-1718

**9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter**

11:00 a.m. English Worship

**Daily Devotion:
www.EarlyWord.org**

Decisions, Decisions

Tony finally showed up late to the big game. His friend asked, "What took you so long? The first quarter is almost over!"

Tony replied, "I couldn't decide whether to go to church or come to the game. So I thought I'd toss a coin to decide."

"So how long could that have taken you?" asked his friend.

"Well, I had to toss it 16 times!" replied Tony.

Even in nursing homes Seniors try Facebook to visit and keep up with contacts

Growing numbers of elderly people are learning how to use Facebook so they can stay in touch with their family members and old friends.

Classes that teach basics are popping up in many cities. Public libraries are a popular source of instruction.

After taking the course, older seniors might need a little assistance with it at first, but family members, caregivers and nursing home aids don't mind helping them get started.

Because many seniors don't send or receive text messages, the immediacy of Facebook is what attracts them to take a class and create an account.

At Fort Bend County libraries in Texas, public information officers say the classes are open to people of all ages, but most students are seniors.

A study reported in the journal *Computers in Human Behavior*, shows that retirees who use the Internet regularly are up to 28 percent less likely to be depressed.

Older seniors may not be good typists, but they have plenty of time to create a message, one letter at a time. Some send very few messages but enjoy seeing the photos and news.

It's not for everyone. One computer-savvy great grandmother doesn't want to use it. Quoted in *USA Today*, she said she's just not interested in the daily comments by "all those people."

While many Facebook comments are trite, they still give a picture of what people are thinking and doing.



SALEM SCHOLARSHIP RECIPIENTS

BRANCH 18, SALEM By Barbara A. Spack

The Salem Saxon Scholarships were awarded at the joint social in July to seven area high school graduates. The presentation of checks and certificates was made by Hilda Spack, with Barbara Spack and Geoff Goll assisting. We awarded \$750.00 each to Caitlin Long, Cody Hinkle, Dorothy Schlueter, Maxwell Schuster, Mollie Wherry, Krista McCartney, and Karli Utt.

Caitlin is the daughter of Patrick and Karen Long of Branch 18. Caitlin graduated from Green High School. She plans to attend Ohio University to pursue an undergraduate degree in finance and has been accepted to the College of Business Honors Program. She is the granddaughter of Branch 18 trustee Catherine Sanor. Cody is a graduate of West Branch High School and the son of Todd Hinkle. He plans to attend Kent State University with a major in Health and Physical Education. Dorothy is the daughter of Frederick and Lori Schlueter and a graduate of West Branch High School. She is also the daughter of Branch 19 member, Francis Schlueter. Dorothy's plans are to attend the University of Notre Dame majoring in Accounting, with an emphasis in International Business and a minor in Spanish. Maxwell is the son of Art Schuster of Branch 19 and a graduate of Salem High School. He will be attending Akron University with a major in Construction Engineering and a minor in Business Administration. Mollie is the daughter of Janice and Virgil Wherry, and

a great niece of Branch 18 and 19 members, Dorothy and Fred Conser. Mollie graduated from Lisbon High School and her plans are to attend Kent State Salem for a four to five year Occupational Therapy program. Krista is the daughter of Jerry McCartney and a United Local High School graduate. She will be attending Washington and Jefferson College with a major in Accounting and will play softball at the collegiate level. Karli is the daughter of Kevin Utt and a Salem High School graduate. She plans to attend the University of Akron and with many interests will decide her major at a later time.

These graduates represent a fine example of the qualities that are deserving of scholarship. In addition to these awards, we also recognized Marion Spack of Branch 18, who is a 2012 recipient of the \$500 ATS Continuing Academic Scholarship Grant. Marion is the daughter of Scott and Joy Spack and is a junior at Kent State University, majoring in psychology. We congratulate all of our scholarship winners and wish them the best in their future endeavors.

After the presentations, the recipients and their families joined the members for the cover dish dinner. Many thanks to Kate Oesch, Flo Spack, Kathe Schneider and Marilyn McNutt for setting up the tables, preparing the meat, and making sure that everything was set for the joint social and scholarship award presentations. The trustees of the Scholarship Fund are Sam McKinney, Hilda Spack, Art Maroscher, and Barbara Spack. Geoff Goll is the legal advisor. The scholarship fund was the beneficiary of a beautiful hand crocheted afghan made by Kathe Schneider and donated in memory of her husband, George Schneider. Raffle tickets were sold at the joint social and at other events at the club. The winning ticket was drawn by Kathe at the North American Saxon Heimattag on July 21st in Salem. Bill Shasteen of Salem was the winner of the afghan. The trustees would like to thank Kathe for her generous donation and thank everyone who purchased raffle tickets to benefit the fund.

Money Tip

If you have kids, you are probably thinking about saving for college. But it may be a better bet to increase your contributions to your retirement accounts. Money you've put in a retirement account can be withdrawn without penalty, but funds in a college savings plan (a 529) cannot be withdrawn without a penalty if they are used for anything but college.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Emmy Hartmann
Age 80

Died: May 10, 2012
Branch 40, Merrillville IN

Jean I. Fisher
Age 83

Died: August 25, 2012
Branch 37, Detroit

Eva I. Learn
Age 88

Died: August 28, 2012
Branch 2, Erie PA

BRANCH 37, DETROIT By Janet Nelson

Jean Irine Fisher † (1929-2012)

Jean Fisher, 83, died August 25, 2012 at her home in Roseville, Michigan. Her funeral was held at E.J. Mandziuk Funeral Home in Warren on Saturday, September 1. Pastor Waldemar Gies officiated. Burial was at Forest Lawn Cemetery in Detroit. Jean's surviving family consists of her nephew, Kenneth (Valerie) Fisher of Otter Lake, Michigan. She had also grand nieces and nephews Wayne Fisher, of Roseville, Michigan; Dawn Fisher, of Southgate, Michigan; Julie (Gary) McCoy, of Richmond, Michigan; and Robert (Vicky) Fisher, of Roseville, Michigan. Her great, grand nieces and nephews are: Lindsey Fisher, Erica, Justin, and Carson McCoy, and Robert and Matthew Fisher. Jean's friend, Eugene Church, survives her also. Her brother Frederick William predeceased her in 1983 and her brother Harvey in 1975.

Jean was born June 21, 1929 in Detroit. Her parents were Benjamin and Bertha (Roehl) Fisher. She was raised on the east side of Detroit in the same neighborhood as the Saxon families. She worked for Manufacturing Bank, retiring after 37 years.

Jean was most interested in her German heritage, studying German, then taking a trip there. She enjoyed making German specialties such as Kartoffelsalat, Wienerschnitzel, and Rouladen. She made the potato salad for many of the Saxon events.

She enjoyed also playing the accordion, dancing, boating on Eugene's pontoon boat, and watching the games of the Detroit Tigers and the Detroit Red Wings. She was an active, faithful member of Branch 37.

St. Thomas Evangelical Lutheran Church
9509 Lake Ave., Cleveland, Ohio

**RUMMAGE SALE
and
BAKE SALE**

**Friday, October 5, 2012
Saturday, October 6, 2012**

Both Days: 9:00 am - 5:00 pm

**All Day Saturday - Items being sold at \$3.00 a bag
and All Items Half Price**

SALE IS OPEN TO THE PUBLIC



**ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS
ANNUAL OPEN HANDICAP BOWLING TOURNAMENT
STARDUST LANES ~ MERRILLVILLE, INDIANA**



October 20-21, 2012

TEAM NAME _____ BRANCH _____ CITY _____

Name, address and phone number of person submitting entry: _____

SINGLES SATURDAY, OCTOBER 20th 2012, 1:00 P.M.	ATS #	ABC/WIBC SANCTION #	AVERAGE
NAME			
1			
2			
3			
4			
5			

DOUBLES SATURDAY, OCTOBER 20th 2012, 3:30 P.M.	ATS #	ABC/WIBC SANCTION #	AVERAGE
NAME			
1			
2			
3			
4			
5			

TEAM EVENT SUNDAY, OCTOBER 21st 2012, 10:00 AM	ATS #	ABC/WIBC SANCTION #	AVERAGE
NAME			
1			
2			
3			
4			
5			

Deadline for entries is October 06, 2012. NO ENTRIES AFTER THAT DATE. All fees MUST accompany this form. No refunds after October 15, 2012. Send all entries to Jim Smith, 2420 West 61st Place, Merrillville, IN. 46410. Telephone is (219) 887-5375.

Team event		\$ 80.00	
Doubles		\$ 32.00	
Singles		\$ 16.00	
All events		\$ 2.00	
Non-bowler Sunday banquet reservations (CRS)		\$ 24.00	
Bowler Sunday banquet reservations (Beef and chicken)		\$ 10.00	
TOTAL ENCLOSED			

FROM TOLL ROAD

N
^

FROM CHICAGO

I-80/94

FROM OHIO OR TOLL ROAD

61ST AVE.

SLOVAK CLUB 6920

1

BROADWAY

I-65

MISSISSIPPI

COLORADO

2

U.S. 30

WESTFIELD MALL

3

4

STARDUST 3925

1. Comfort Inn
1915 Mississippi St,
Hobart, IN
219-947-7677
\$89.95 + 12% tax

2. Radisson Hotel
At Star Plaza
800 E 81st Ave,
Merrillville, IN
219-769-6311
\$99.00 + 12% tax

3. La Quinta Inn
8210 Louisiana St,
Merrillville, IN
219-738-2870
\$79.00 + 12% tax

4. Super 8 Motel
8300 Louisiana St,
Merrillville, IN
219-736-8383
\$65.99 + 12% tax

**Word play
for lexophiles**

1. A bicycle can't stand alone because it is two-tired.
2. What's the definition of a will? It's a dead give-away.
3. In democracy, it's your vote that counts. In feudalism, it's your count that votes.
4. If you don't pay your exorcist, you get repossessed.
5. With her marriage, she got a new name and a dress.
6. The man who fell into an upholstery machine was fully recovered.
7. You feel stuck with your debt if you can't budge it.
8. A lot of money is tainted. 'Taint yours and 'taint mine.
9. A boiled egg in the morning is hard to beat.
10. He had a photographic memory that was never developed.
11. A plateau is a high form of flattery.
12. The short fortune teller who escaped from prison was a small medium at large.
13. Those who get too big for their britches will be exposed in the end.
14. Those who jump off this Paris bridge are in Seine.
15. When the actress saw her first strands of gray hair, she thought she'd dye.

Look-alike Love

You probably know couples that look like they belong together. They seem to share facial features and body styles.

It happens all the time, but some who believe facial similarities are a head start to a good relationship aren't leaving it to chance.

A new dating website that uses computerized facial recognition to suggest pairing is giving Cupid a hand.

Christina Bloom founder of findyourfacemate.appspot.com, says "In the beginning, it's the face. You have a potential to be a great match." She explains some celebrity pairings on her website.

Face.com recently acquired by Facebook, is a similar website.



Siebenbürger Sachsen Sängerbund

OFFICERS

1ST VICE PRESIDENT

Beverly A. Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503-1414
(814)456-9599 (work #)
erieoma@verizon.net

2ND VICE PRESIDENT

Kathy Jenkins
4677 Reese Rd.
Erie, PA 16510
(814) 898-4323
PVJenks@aol.com

SECRETARY

Beverly A. Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503-1414
(814)456-9599 (work #)
erieoma@verizon.net

Sections

CLEVELAND, SECTION 1 EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR

Rehearsal: Thursday, 7:30 p.m.

PRESIDENT

Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

SECRETARY

Christa Herbert
4703 Ridgewood Dr.
Parma, OH 44134
(440) 888-6094

ERIE, SECTION 4

S.S. GESANG VEREIN

Rehearsal: Monday
Erie Siebenbürger Club

PRESIDENT

Victor Hawthorne
813 E Grandview Blvd. Apt. 103
Erie, PA 16504
(814) 455-8983
vhawthornel@verizon.net

SECRETARY

Beverly Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503
(814) 456-9599

NEW CASTLE, SECTION 6 EINTRACHT MÄNNERCHOR

Rehearsal: Meets Tuesday

PRESIDENT

Lee Winter
1855 Valley Rd.
New Castle, PA 16105
(724) 657-8073

SECRETARY

Tim Womer
262 E River Rd.
Edinburg, PA 16116
(724) 654-7159
tim@twwomer.com

YOUNGSTOWN, SECTION 7 CONCORDIA MIXED CHORUS

Rehearsal: 1st Tuesday
Youngstown Saxon Club

PRESIDENT

Richard Bowden
6275 Gibson Rd
Canfield, OH 44406
(330) 533-7192
rmbowden1@yahoo.com

SECRETARY

Kay Monroe
3913 Meander Dr
Mineral Ridge OH 44440
(330) 505-1271

TREASURER

Carole A. Simione
347 Pennsylvania Ave.
McDonald, OH 44437-1939
(330) 530-4333

1ST TRUSTEE

Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

2ND TRUSTEE

Margareta Totocki

3RD TRUSTEE

John M. McCormick
437 Lakewood Neschannock Falls Rd
New Castle, PA 16105
(724) 944-2657

PAST PRESIDENT

Wally Wachter
3300 Rosemary Lane
Hermitage, PA 16148
(724) 342-7011

Cultural Groups

DEUTSCHER MUSIK VEREIN

Rehearsal: Monday
Westside Sachsenheim

PRESIDENT

Jim Albert
22386 Park Edge Cir
Fairview Park, OH 44126
440-801-1123
Jimalbert@wowway.com
germanmusicsocietycleveland@gmail.com

SECRETARY

Michelle Swiniarski
28400 Cannon Rd
Solon, OH 44139
440-248-0264
hildegard22@sbcglobal.net

CLEVELAND SAXON DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays
8:00 pm Westside Sachsenheim

PRESIDENT

Geoffrey Wittine
4672 Southwood Dr.
Brooklyn OH 44144
(216) 906-5646
geomwit37@yahoo.com

SECRETARY

Christine Roppelt
4107 Gifford Ave
Cleveland, OH 44109
(216) 773-9375
tantechrissy@juno.com

YOUNGSTOWN SAXON CULTURE GROUP

Meets: 1st Sunday of Month
Youngstown Saxon Club

PRESIDENT

Robert Bachinger
5268 N Beacon Dr
Austintown OH 44515
(330) 507-5361
bman1017@gmail.com

SECRETARY

Leigh Ann Zigler
232 Joshua Dr
Brookfield OH 44403
(330) 240-7829
besemb1@aol.com

TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE

PRESIDENT

Glenn Spack
943 Stewart Rd.
Salem, OH 44460
(330) 332-8174
sspacak2@neo.rr.com

VICE PRESIDENT

Tom Simon
3916 Avalon Ct.
Austintown, OH 44515
(330) 720-7988
ts1163@zoominternet.net

SECRETARY-TREASURER

Jenny Miller
25321 Conover Dr.
Bay Village, OH 44140
(440) 250-9498
jmill411@yahoo.com

STATISTICAL SEC'Y. (Men & Women)

Carl J. Schmitz
26652 Redwood Dr.
Olmsted Falls, OH 44138
(440) 235-3343
cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS

Hazel Tennis
660 Wright Ave.
Alliance, OH 44601
(330) 823-3849

Debbie Tomusko
1511 Pennsylvania Ave
Lorain, OH 44052
(440) 288-8668
dtomusko@gmail.com

Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr Apt 107
Lorain, OH 44053
(440) 309-7894
gillemo76@hotmail.com



Are your
children,
grandchildren,

nieces and nephews
members of the ATS?

Let them benefit from
our fraternal program
and be a part of our
history!

BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II
and her immigration to America in the 1950's.
\$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her
family's hardships when they had to flee from their home in
1944 and start a new life in Austria.
\$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs
and phases of intellectual development of the Transylvanian
people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a
story of our people based upon seventeen centuries of history.
\$15 per copy (postpaid)

DVD - "Leaving Transylvania" producer/director Dieter Auner
A documentary on an elderly Saxon couple from Arbeggen that
had chosen to stay in Transylvania during the massive exodus of
Saxons in the 1990's and now after a decade of loneliness and
disorientation is faced with abandoning their home and emigrat-
ing to Germany to be with family.
\$20 per copy (postpaid)

Note: All books have English Text. Proceeds from book
sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:

The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
Make Checks/Money Orders payable to
ATS ORPHAN FUND

ATS Member, please indicate Branch number.

SAXON SENIORS

YOUNGSTOWN SAXON CLUB RETIREES

Meets 2nd Thursday

PRESIDENT

Patricia Bokesch
310 Parkgate Ave.
Youngstown, OH 44515
(330) 799-3121

SECRETARY

Teri Laret
3304 Quentin Dr.
Youngstown, OH 44511
(330) 799-2789

SALEM SAXON RETIREES

Meets 1st Wednesday
of each month

PRESIDENT

Lois Whitacre
15425 Lisbon St.
Minerva, OH 44657
(330) 862-2607

SECRETARY

Stacy Miranda
1130 Beechwood Rd.
Salem OH 44460
(234) 567-0808 (cell)

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____

Certificate No. _____ SS# _____

All information in the form
to the right and below must
be correctly typed, or leg-
ibly written.

CHANGE

CANCELLATION

NEW to receive paper

Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

THIS CHANGE IS FOR:

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597



You are very important to the growth and health of your Local Branch. No matter what program, event, or project that your local lodge is working on, the work would be enriched and a bit easier if you would volunteered your time, ideas and energies.

As well as helping your society, volunteer service provides you with a special source of personal satisfaction and growth. As a special reward of volunteering, you are able to develop creativity, meet new people and make new friends, make a difference and also, grow personally.

EVERYONE HAS SOMETHING SPECIAL TO CONTRIBUTE:

- a special skill or ability
- energy and time!

EVALUATE YOUR:

GOALS

How can I further my personal and work goals?

SKILLS

What special abilities do I enjoy sharing with others?

TIME

How much time do I have to give?

THINK ABOUT SUPPORTING YOUR BRANCH OFFICERS BY VOLUNTEERING YOUR TALENTS. IT'S A WAY TO:

- **MEET** new people
- **LEARN** new skills and gain insight
- **FIND** new challenges
- **ENJOY** Gemütlichkeit with other members
- **ACHIEVE** personal satisfaction

Volunteerism is the glue that will keep us together. The kind hearts and hard work of our Saxon forefathers built our local lodges. Let keep up their work ethic and teach our children that volunteering can bring much personal strength and gratification.

"He who does nothing for others does nothing for himself."

Goethe